

# Escuela Primaria Stewart de Kínder-8º año

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Correspondiente al año escolar 2013-14

Publicado durante el 2014-15

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## Sobre esta escuela

### Información de contacto (año más reciente)

| Información de contacto escolar      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Nombre de la escuela</b>          | Escuela Primaria Stewart de Kínder-8º año   |
| <b>Dirección</b>                     | 2040 Hoke Drive   |
| <b>Ciudad, estado, código postal</b> | Pinole, CA 94564  |
| <b>Teléfono</b>                      | (510) 231-1410  |
| <b>Director</b>                      | Dr. Peter Aloo  |
| <b>Correo electrónico</b>            | paloo@wccusd.net  |
| <b>Sitio Web</b>                     | <a href="http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=1223">http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=1223</a> |
| <b>Código CDS</b>                    | 07-61796-6004980  |

| Información de contacto distrital      |  |
|--|--|
| <b>Nombre del distrito</b>             | Distrito Escolar Unificado West Contra Costa       |
| <b>Teléfono</b>                        | (510) 231-1100                                     |
| <b>Sitio web</b>                       | <a href="http://www.wccusd.net">www.wccusd.net</a> |
| <b>Superintendente</b>                 | Dr. Bruce Harter                                   |
| <b>Dirección de correo electrónico</b> | bharter@wccusd.net                                 |

## Misión y descripción escolar (año más reciente)

### Descripción escolar:

La primaria Stewart es una de tan sólo dos escuelas primarias de kínder-8º año en el distrito. Está ubicada en la colina directamente detrás de la escuela preparatoria Pinole Valley y tiene una población estudiantil de aproximadamente quinientos cincuenta alumnos. Es una escuela que brinda sus servicios a una ricamente diversa comunidad y tiene como su misión proporcionar la educación de mayor calidad para todos; ayudando a los alumnos a convertirse en miembros exitosos, seguros, competentes y contribuyentes de una sociedad global.

### Misión:

Los alumnos de la escuela Stewart son estudiantes motivados que son responsables por crear un ambiente propicio para aprender, crecer y divertirse! Llegamos a la escuela todos los días, preparados y con ganas de aprender. Somos respetuosos, responsables y honestos. Estamos orgullosos de mantener nuestra escuela limpia y segura. En el aula intentamos siempre dar lo mejor. Siempre mantenemos nuestros objetivos educativos en mente. Trabajamos juntos para resolver problemas difíciles, y hacer preguntas cuando no entendemos. Los alumnos, los padres y los maestros, trabajan juntos como una familia. Nos preocupamos por los demás, y ayudamos a todos a hacer lo mejor posible!

### Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2013-14)

| Nivel de año        | Cantidad de alumnos |
|---------------------|---------------------|
| Kínder              | 42                  |
| Primer año          | 40                  |
| Segundo año         | 46                  |
| Tercer año          | 47                  |
| Cuarto año          | 61                  |
| Quinto año          | 54                  |
| Sexto año           | 62                  |
| Séptimo año         | 64                  |
| Octavo año          | 49                  |
| Matriculación total | 465                 |

### Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2013-14)

| Grupo                                 | Porcentaje de matriculación total |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Afroamericanos                        | 22.2                              |
| Nativo americanos/nativos de Alaska   | 0.6                               |
| Asiáticos                             | 13.3                              |
| Filipinos                             | 9.5                               |
| Hispanos o latinos                    | 35.9                              |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái | 0.4                               |
| Blancos                               | 17.8                              |
| Dos o más razas                       | 0.2                               |
| De escasos recursos económicos        | 47.1                              |
| Estudiantes del inglés                | 16.8                              |
| Alumnos con discapacidades            | 8.2                               |

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros certificados

| Maestros  | Escuela |         |         | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
|   | 2012-13 | 2013-14 | 2014-15 | 2014-15  |
| Con certificación total   | 22      | 21      | 23      | 23       |
| Sin certificación   | 0       | 2       | 1       | 1        |
| Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa) | 0       | 0       | 0       | 0        |

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

| Indicador  | 2012-13 | 2013-14 | 2014-15 |
|--|---------|---------|---------|
| Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés | 0       | 0       | 0       |
| Total de asignaciones incorrectas de maestros                  | 0       | 0       | 0       |
| Puestos de maestros vacantes                                   | 0       | 0       | 0       |

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2013-14)

| Ubicación de las clases                     | Porcentaje de clases de materias básicas     |   |
|---|--|---|
|   | Impartido por maestros altamente calificados | No impartido por maestros altamente calificados |
| Esta escuela                                | 100.00                                       | 0.00  |
| Todas las escuelas del distrito             | 95.82  | 4.18  |
| Escuelas del distrito de muy bajos recursos | 95.70  | 4.30  |
| Escuelas del distrito de bajos recursos     | 99.07  | 0.93  |

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:

| Área del currículo básico           | Libros de texto y materiales docentes/año de adopción   | ¿De la adopción más reciente? | Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros |
|-------------------------------------|---|-------------------------------|--|
| <b>Lectura/artes lingüísticas</b>   | Macmillan/McGraw-Hill, California Treasures (kínder-5º año)<br>Prentice Hall Copper 6º año<br>Prentice Hall Bronze 7º año<br>Prentice Hall Silver 8º año<br>Prentice Hall 2012 Common Core 6º año – 8º año<br>Edición para maestros<br><br>REWARDS/REWARDS PLUS | Sí                            | 0%   |
| <b>Matemáticas</b>                  | Everyday Mathematics (kínder-6º año)<br>Wright Group/Macmillan-McGraw Hill<br><br>Prentice Hall PreAlgebra, CA Edition (7º año)<br>Prentice Hall Algebra 1, CA Edition and McDougall Littel Algebra 1, (8º año)   |                               | 0%   |
| <b>Ciencias</b>                     | Scott Foresman Science kínder-6º año<br>Pearson/Prentice Hall, Focus on Earth Science (6º año)<br>Pearson/Prentice Hall, Focus on Life Science (7º año)<br>Pearson/Prentice Hall, Focus on Physical Science (8º año)  |                               | 0%   |
| <b>Historia y ciencias sociales</b> | Elementary Social Science:<br>Macmillan/McGraw Hill California Vistas kínder-5º año<br>TCI History Alive Ancient History- 6º año<br>TCI History Alive US History- 7º año<br>TCI History Alive Medieval History- 8º año  |                               | 0%   |
| <b>Artes visuales y escénicas</b>   | Banda-música/gradas/instrumentos<br>Banda avanzada/música/gradas/instrumentos<br>Banda de jazz<br>Música instrumental primaria-música/gradas/instrumentos<br>Arte   |                               | 0%   |

#### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

La Escuela Elizabeth Stewart fue construida en 1963. Se realizó una extensa renovación de la escuela que tuvo un costo de \$9 millones, la que incluyó la remodelación completa del interior del establecimiento, el reemplazo de los sistemas mecánicos y eléctricos, techo, cocina, baños, estructuras de juego, cancha y pistas de atletismo. Ahora se cuenta con siete aulas nuevas que reemplazaron las antiguas salas prefabricadas, bancas instaladas en el área de la escuela, un patio nuevo con árboles y un patio cubierto, una nueva cancha con pistas de atletismo y una nueva estructura de juego para los alumnos mayores.

**Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año más reciente)**

| <b>Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)</b>  |                         |                 |             |   |
|--|-------------------------|-----------------|-------------|---|
| <b>Año y mes que se recopilaron los datos: Diciembre del 2014</b>  |                         |                 |             |   |
| <b>Sistema inspeccionado</b>   | <b>Estado de reparo</b> |                 |             | <b>Reparación necesaria y acción tomada o planeada</b>  |
|  | <b>Bueno</b>            | <b>Adecuado</b> | <b>Malo</b> |   |
| <b>Sistemas:</b><br>fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado | [X]                     | [ ]             | [ ]         |   |
| <b>Interior:</b><br>superficies interiores   | [X]                     | [ ]             | [ ]         | Reparar los tiradores de armario (solicitud de servicio enviada)  |
| <b>Limpieza:</b><br>limpieza general, invasión de insectos/plagas  | [X]                     | [ ]             | [ ]         | Limpieza el cuarto interior de la tarima, donde se encuentra la plataforma. (Se entregó solicitud de servicio)  |
| <b>Eléctrico:</b><br>sistemas eléctricos   | [X]                     | [ ]             | [ ]         | Revisar las luces de emergencia y los cables de extensión (solicitud de servicio enviada)   |
| <b>Baños/bebederos:</b><br>baños, lavamanos/bebederos  | [X]                     | [ ]             | [ ]         | Falta presión en los bebederos, reparar las particiones de los escusados y reparar las visaras de las puertas (solicitud de servicio enviada)   |
| <b>Seguridad:</b><br>seguridad contra incendios, materiales peligrosos   | [X]                     | [ ]             | [ ]         |   |
| <b>Estructuras:</b><br>daños estructurales, techos   | [X]                     | [ ]             | [ ]         |   |
| <b>Exterior:</b><br>patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos                              | [ ]                     | [X]             | [ ]         | Reparar las colchonetas de goma, erosión de tierra en el pasillo, se necesitan persianas, reparar el dispositivo de sujeta puertas, reparar el cierra puertas (solicitud de servicio enviada) |

**Clasificación general de la instalación (año más reciente)**

| <b>Clasificación general</b> | <b>Ejemplar</b> | <b>Bueno</b> | <b>Adecuado</b> | <b>Malo</b> |
|------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|-------------|
|                              | [ ]             | [ ]          | [X]             | [ ]         |

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California/resultados de reporte y pruebas estandarizadas para todos los alumnos en ciencia (comparación de tres años)

| Materia                               | Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales) |         |         |          |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------|--|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                       | Escuela  |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|                                       | 2011-12  | 2012-13 | 2013-14 | 2011-12  | 2012-13 | 2013-14 | 2011-12 | 2012-13 | 2013-14 |
| <b>Ciencias (5to, 8vo y 10mo año)</b> | 46   | 42      | 48      | 45       | 47      | 49      | 60      | 59      | 60      |

Nota: Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de la evaluación de rendimiento y progreso estudiantil de California por grupo estudiantil en ciencia (año escolar 2013-14)

| Grupo   | Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado |
|---|---|
| Todos los alumnos en el LEA                             | 49  |
| Todos los alumnos en la escuela                         | 48  |
| Masculino   | 42  |
| Femenino  | 54  |
| Afroamericanos  | 38  |
| Nativos americanos o nativos de Alaska                  |   |
| Asiáticos   |   |
| Filipinos   | 64  |
| Hispanos o latinos                                      | 31  |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái                   |   |
| Blancos   | 67  |
| Dos o más razas   |   |
| De escasos recursos económicos                          | 33  |
| Estudiantes de inglés como segundo idioma               |   |
| Alumnos con discapacidades                              |   |
| Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes |   |

Nota: CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CST, CMA y CAPA) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos (comparación de tres años)

| Materia                      | Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado<br>(cumpliendo o superando las normas estatales) |         |         |          |         |         |         |         |         |
|------------------------------|--|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                              | Escuela  |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|                              | 2010-11  | 2011-12 | 2012-13 | 2010-11  | 2011-12 | 2012-13 | 2010-11 | 2011-12 | 2012-13 |
| Inglés-artes lingüísticas    | 52   | 58      | 52      | 41       | 43      | 42      | 54      | 56      | 55      |
| Matemáticas                  | 53   | 54      | 55      | 37       | 38      | 38      | 49      | 50      | 50      |
| Historia y ciencias sociales | 49   | 48      | 61      | 28       | 30      | 32      | 48      | 49      | 49      |

Nota: Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Rangos del índice de rendimiento académico (comparación de tres años)

| Rango del API      | 2010-11 | 2011-12 | 2012-13 |
|--------------------|---------|---------|---------|
| Estatal            | 4       | 5       |         |
| Escuelas similares | 2       | 2       |         |

Nota: Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos (Comparación de tres años)

| Grupo                                  | Cambio real en el API |         |         |
|--|-----------------------|---------|---------|
|  | 2010-11               | 2011-12 | 2012-13 |
| Todos los alumnos de la escuela        |                       | 19      | -12     |
| Afroamericanos                         | 29                    | 40      | -38     |
| Nativos americanos o nativos de Alaska |                       |         |         |
| Asiáticos                              |                       |         |         |
| Filipinos                              |                       |         |         |
| Hispanos o latinos                     | 8                     | 5       | -5      |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái  |                       |         |         |
| Blancos                                | 1                     | 33      | -9      |
| Dos o más razas                        |                       |         |         |
| De escasos recursos económicos         | 8                     | 17      | -9      |
| Estudiantes del inglés                 | 20                    | -17     | 6       |
| Alumnos con discapacidades             |                       |         |         |

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

### Prioridad estatal: Otro resultado estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de otros resultados estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

### Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2013-14)

| Nivel de año | Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física |                      |                     |
|--------------|---|----------------------|---------------------|
|              | Cuatro de seis normas                                     | Cinco de seis normas | Seis de seis normas |
| 5            | 34.5  | 19.0                 | 13.8                |
| 7            | 16.1  | 22.6                 | 30.6                |

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para participación de los padres (año más reciente)

Damos la bienvenida a los padres con una celebración de bienvenida patrocinada por la asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés). También realizamos noches informativas sobre la administración de pruebas estatales, estrategias de lectura y más. Los padres voluntarios en el salón, la biblioteca, en programas extracurriculares y en clubes, excursiones, y participan en el Consejo de Sitio Escolar, la asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés), el consejo asesor distrital multilingüe (MDAC, por sus siglas en inglés), y los consejos de educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés) y el consejo asesor de los estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés).

CONSEJO ASESOR DE LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS (ELAC, por sus siglas en inglés): El consejo ELAC genera una lista de necesidades para nuestros estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés) y determina el mejor propósito para los fondos de dominio limitado del inglés (LEP, por sus siglas en inglés) y del programa de adquisición del idioma inglés (ELAP, por sus siglas en inglés) el cual es posteriormente entregado y aprobado como lo sugiere el consejo escolar.

ASOCIACIÓN DE PADRES Y MAESTROS (PTA, por sus siglas en inglés) y/o GRUPO(S) DE PADRE(S): El PTA patrocina los siguientes eventos: campaña de afiliación de miembros de PTA, ventas de papel de regalos, venta de masa para galletas, campaña de reciclaje, celebración de bienvenida, ciudadanía de alumnos de primaria, noches de reconocimientos por rendimiento y por mayor mejoramiento, concurso de talento del día de los fundadores, y la comida multicultural. También apoyan los programas estudiantiles que les ayudan a ser exitosos, incluyendo pero sin limitarse al programa Accelerated Reader. El PTA apoya a la escuela, a sus alumnos y a la comunicación dentro de la comunidad mediante sus eventos de recaudación de fondos y reuniones semanales.

Consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés): El papel del SSC es dar a los padres y al personal una mayor habilidad de toma de decisiones dando a los individuos la oportunidad de trabajar juntos en la planificación de mejoras al programa escolar. Cada escuela primaria debe tener un consejo de sitio escolar integrado por cinco padres o miembros de la comunidad, el director, tres maestros de salón, y otro elemento del personal (Sección 52852 del Código Educativo). Este consejo repasa el progreso, la efectividad de lo que estamos haciendo en nuestro Único Plan Escolar y posteriormente determina el mejor uso para cualquier fondo presupuestario que vienen bajo su dominio.

### Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Suspensiones y expulsiones

| Tasa         | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|--------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|              | 2010-11 | 2011-12 | 2012-13 | 2010-11  | 2011-12 | 2012-13 | 2010-11 | 2011-12 | 2012-13 |
| Suspensiones | 8.9     | 8.5     | 5.4     | 10.8     | 10.2    | 6.6     | 5.7     | 5.1     | 4.4     |
| Expulsiones  | 0.2     | 0.0     | 0.0     | 0.2      | 0.0     | 0.0     | 0.1     | 0.1     | 0.1     |

Nota: La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

#### Plan de seguridad escolar (año más reciente)

Los temas de seguridad son repasados anualmente por el equipo de emergencia y seguridad escolar para la primera a la tercera reunión del personal. El personal y los alumnos son capacitados al comienzo del año, con simulacros mensuales para práctica. Los padres son notificados sobre los procedimientos de emergencia y la asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés)

apoya nuestros programas de preparación para un desastre proporcionando equipo y artículos y armando paquetes básicos con material informativo que llenan los padres en caso de un desastre. Todo el personal participa en una capacitación semanal del sistema estandarizado para la administración de emergencias (SEMS, por sus siglas en inglés) y es capacitado para abordar primeros auxilios y patógenos sanguíneos. También participamos en el simulacro anual 'refugio establecido' del condado para que todos estén conscientes de sus responsabilidades. El personal monitorea el patio 15 minutos antes del comienzo de clases y en cada periodo de recreo. Los alumnos ingresan por la entrada donde las entradas y salidas son claramente visibles y pedimos que salgan de la misma forma para poder monitorear su egreso seguro. Los visitantes deben registrar su llegada en la dirección, nuevamente, por la seguridad de los alumnos. Todos los padres voluntarios quienes quieren trabajar con los alumnos pasan por un programa de revisión de sus huellas dactilares y de antecedentes, y únicamente pueden participar habiendo aprobado el mismo.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2013-14)

| Criterios del AYP                                      | Escuela | Distrito |
|--|---------|----------|
| Cumplió AYP general                                    |         |          |
| Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas |         |          |
| Porcentaje de participación: matemáticas               |         |          |
| Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas       |         |          |
| Porcentaje de dominio: matemáticas                     |         |          |
| Cumplió criterio API                                   |         |          |
| Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)              |         |          |

### Programa federal de intervención (año escolar 2014-15)

| Indicador  | Escuela | Distrito       |
|--|---------|----------------|
| Estado del PI  |         | Sí están en PI |
| Primer año del PI  |         | 2004-2005      |
| Año en el PI   |         | año 3          |
| Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI   | ---     | 23             |
| Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI | ---     | 82.1           |

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

| Nivel de año | 2011-12                       |                     |       |     | 2012-13                       |                     |       |     | 2013-14                       |                     |       |     |
|--------------|-------------------------------|---------------------|-------|-----|-------------------------------|---------------------|-------|-----|-------------------------------|---------------------|-------|-----|
|              | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones |       |     | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones |       |     | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones |       |     |
|              |                               | 1-20                | 21-32 | 33+ |                               | 1-20                | 21-32 | 33+ |                               | 1-20                | 21-32 | 33+ |
| Kínder       | 23.5                          | 0                   | 2     | 0   | 28                            |                     | 1     |     | 21                            |                     | 2     |     |
| 1            | 20                            | 2                   | 0     | 0   | 26                            |                     | 2     |     | 20                            | 2                   |       |     |
| 2            | 21                            | 2                   | 0     | 0   | 23                            |                     | 2     |     | 23                            |                     | 2     |     |
| 3            | 28.5                          | 0                   | 2     | 0   | 28                            |                     | 2     |     | 24                            |                     | 2     |     |
| 4            | 28                            | 0                   | 2     | 0   | 29                            |                     | 2     |     | 31                            |                     | 2     |     |
| 5            | 26.5                          | 0                   | 2     | 0   | 31                            |                     | 2     |     | 27                            |                     | 2     |     |
| 6            |                               |                     |       |     | 21                            | 7                   | 9     |     | 23                            | 6                   | 7     | 3   |
| Otro         |                               |                     |       |     |                               |                     |       |     |                               |                     |       |     |

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (secundaria)

| Materia           | 2011-12                       |                     |       | Promedio del tamaño o por clase | 2012-13                         |                     |      | Promedio del tamaño o por clase | 2013-14                         |                     |     |      |       |     |
|-------------------|-------------------------------|---------------------|-------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----|------|-------|-----|
|                   | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones |       |                                 | Promedio del tamaño o por clase | Cantidad de salones |      |                                 | Promedio del tamaño o por clase | Cantidad de salones |     |      |       |     |
|                   |                               | 1-22                | 23-32 |                                 |                                 | 33+                 | 1-22 |                                 |                                 | 23-32               | 33+ | 1-22 | 23-32 | 33+ |
| Inglés            | 23.5                          | 3                   | 3     | 0                               | 20                              | 5                   | 1    | 1                               | 19                              | 4                   | 3   |      |       |     |
| Matemáticas       | 22.4                          | 3                   | 4     | 0                               | 21                              | 4                   | 2    | 1                               | 20                              | 4                   | 3   |      |       |     |
| Ciencias          | 31                            | 0                   | 3     | 1                               | 29                              |                     | 3    | 1                               | 28                              |                     | 3   | 1    |       |     |
| Ciencias sociales | 27                            | 1                   | 2     | 1                               | 28                              |                     | 4    |                                 | 26                              |                     | 4   |      |       |     |

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)

| Puesto  | Número de FTE asignados a la escuela | Cantidad promedio de alumnos por orientador académico |
|---|--------------------------------------|---|
| Orientador académico                                    | 0                                    |   |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)  | 0                                    | ---   |
| Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)      | 0                                    | ---   |
| Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional) | .40                                  | ---   |
| Psicólogo/a   | .10                                  | ---   |
| Trabajador/a social                                     |                                      | ---   |
| Enfermera/o   |                                      | ---   |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla    | .50                                  | ---   |
| Especialista de recursos                                | 2.00                                 | ---   |
| Otro  | 0.40                                 | ---   |

Nota: Cajas con "----" no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

| Nivel                                     | Gastos por alumno |                         |                   | Sueldo promedio de un maestro |
|---|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------------|
|   | Total             | Suplementario/ limitado | Básico/ ilimitado |                               |
| Sitio escolar                             | \$7,413.04        | \$1,864.74              | \$5,548.29        | \$61,621.24                   |
| Distrito                                  | ---               | ---                     | \$5,547.14        | \$57,253                      |
| Diferencia porcentual: escuela y distrito | ---               | ---                     | 0.0               | 11.8                          |
| Estado                                    | ---               | ---                     | \$4,690           | \$70,720                      |
| Diferencia porcentual: escuela y estado   | ---               | ---                     | 0.2               | -11.6                         |

Nota: Cajas con "----" no requieren datos.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

Los programas y servicios específicos disponibles en la primaria Stewart incluyen:

Grupo 4 de Siglo 21: enriquecimiento y ayuda extracurricular

Educación especial: programa especialista de recursos (RSP, por sus siglas en inglés) y centro de aprendizaje

Centro de aprendizaje: para alumnos en riesgo y que necesitan una arranque adicional de intensa intervención

Ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés) Apoyo adicional para estudiantes del inglés para avanzar hacia el inglés y ayuda extracurricular

READ 180: Intervención para alumnos por debajo de nivel competente en séptimo año

INTERVENCIÓN REWARDS PLUS: Intervención lectora para alumnos con dificultades con conceptos en sexto año

### Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2012-13)

| Categoría  | Cantidad del distrito | Promedio estatal para distritos en la misma categoría |
|--|-----------------------|---|
| Sueldo de un maestro principiante  | \$36,777              | \$41,761  |
| Sueldo de un maestro en el nivel intermedio                              | \$56,678              | \$66,895  |
| Sueldo de un maestro en el nivel superior                                | \$75,980              | \$86,565  |
| Sueldo promedio de un director (primaria)                                | \$87,412              | \$108,011   |
| Sueldo promedio de un director (secundaria)                              | \$92,657              | \$113,058   |
| Sueldo promedio de un director (preparatoria)                            | \$103,480             | \$123,217   |
| Sueldo de un superintendente   | \$227,250             | \$227,183   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros     | 31                    | 38  |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos | 5                     | 5   |

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Desarrollo profesional

Los maestros han pasado por amplia capacitación a nivel primario sobre lo siguiente: Body Coding, Everyday Math, Dibels, y Equity. También hemos tenido capacitación sobre Alfabetización a lo largo del currículo y conexiones de alfabetización. Nuestros maestros de secundaria han tenido capacitación especializada adicional sobre "Rendimiento en matemáticas, ingeniería y ciencia" (MESA, por sus siglas en inglés), Prentice Hall, REWARDS, REWARDS PLUS, pre álgebra de Prentice Hall y Alfabetización a lo largo del currículo.

La instrucción de calidad y el liderazgo instructivo se encuentran en el centro de los esfuerzos distritales de rendimiento. Para asegurar esto, la división de apoyo académico incorpora a maestros, administradores y demás personal en continuo desarrollo profesional enfocado en mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Se proporciona capacitación a directores y otros administradores para mejorar su habilidad de proporcionar firme liderazgo instructivo y orientar la enseñanza y el aprendizaje en sitios escolares. Los directores, a su vez, proporcionan apoyo a maestros mediante conferencias del personal, oportunidades para estudio y planificación colaborativa, y capacitación individual basada en continuas observaciones del salón. Los maestros y demás personal reciben desarrollo profesional local y externo sobre todas las áreas de contenido curricular. Más allá de las áreas de contenido, se proporciona desarrollo profesional sobre desarrollo del idioma inglés, WRITE, educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), instrucción diferenciada y tecnología educativa. Asimismo, hay capacitaciones disponibles sobre gestión del salón y el uso efectivo de datos evaluativos y equipos de datos conformados por maestros para atender a las necesidades de todos los alumnos. Una meta principal del programa de desarrollo profesional es asegurar que todos los alumnos sean atendidos por maestros hábiles y altamente calificados, y que los maestros sean apoyados por firmes y conocedores líderes instructivos.